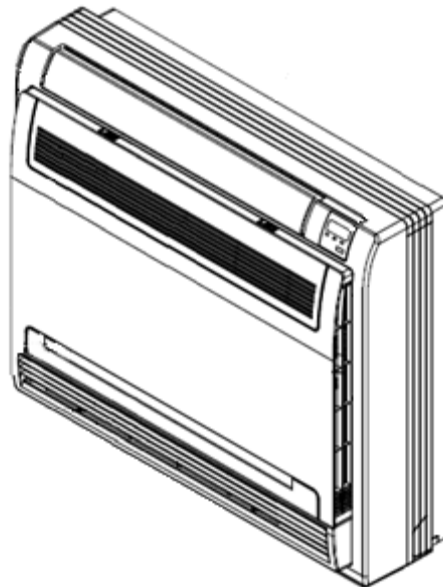




MANUAL DE USUARIO

Tipo consola

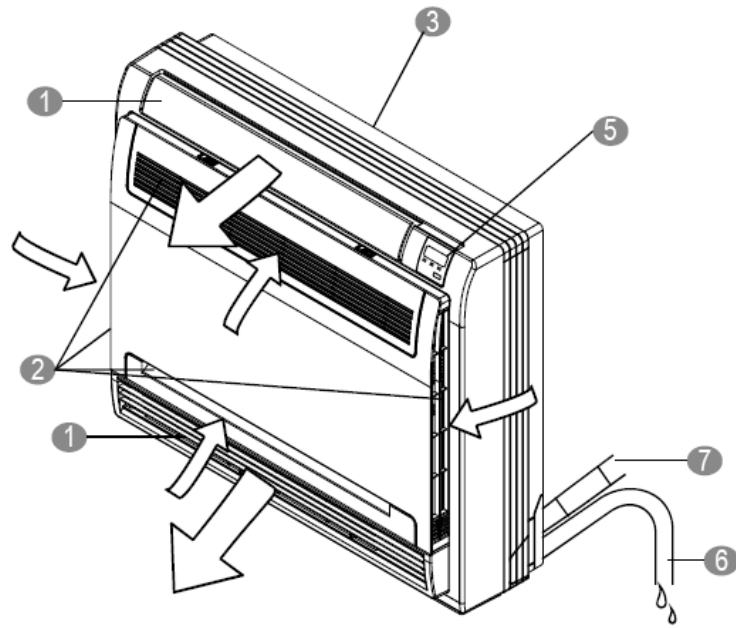


KSD-35 DN9
KUE-35 DVN10
KSD-52 DMNU8
KAE-52 DN7
KSD-35 DVN11

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consultar con la agencia de ventas o con el fabricante para obtener más detalles.

Muchas gracias por comprar nuestro aire acondicionado, antes de usar el acondicionador de aire, lea este manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Unidad interior



Unidad exterior

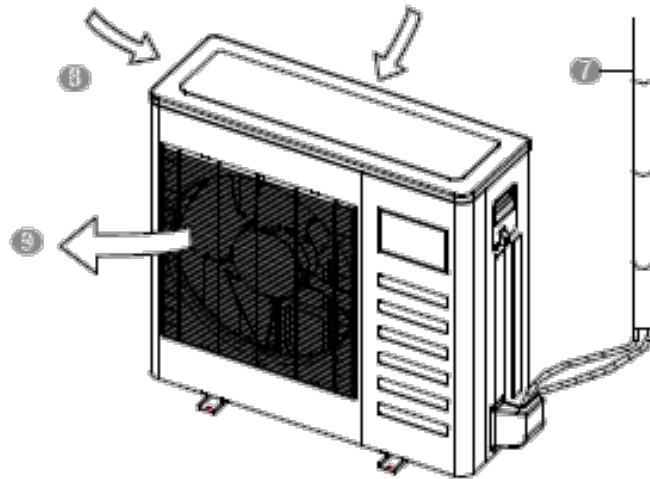


Fig.1

Unidad interior

- ① Lama de la rejilla de salida de aire
- ② Entrada de aire (con el filtro de aire)
- ③ Instalación del tubo
- ④ Control remoto
- ⑤ Display
- ⑥ Desagüe

Unidad exterior

- ⑦ Tubería de conexión
- ⑧ Entrada de aire
- ⑨ Salida de aire

Nota

Todas las imágenes de este manual son para explicar su propósito solamente. Pueden ser ligeramente diferentes a la del aire acondicionado que adquirió (dependiendo del modelo). La forma real prevalecerá.

Contenido	
Información de seguridad importante	1
Nombres de piezas.....	2
Funciones y rendimiento	2
Consejos para el funcionamiento económico.....	3
Ajustando la dirección de flujo de aire	3
Selección de flujo de aire	3
Mantenimiento	3
Los siguientes síntomas no son problemas del aire acondicionado	5
Solución de problemas	6

- Si se utiliza como unidad multi, consulte los manuales de operación e instalación suministrados con la unidad exterior.

1. Información importante de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, se deben seguir las siguientes instrucciones. Un funcionamiento incorrecto debido a hacer caso omiso de las instrucciones puede causar daños o perjuicios.

Las precauciones de seguridad indicadas aquí se dividen en dos categorías. En cualquier caso, la información de seguridad que aparece es importante y debe leerse cuidadosamente.



Advertencia

El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado. No observar una advertencia podría provocar lesiones graves.



Precaución

La inobservancia de una precaución puede resultar en lesiones o daños al equipo.



Advertencia

Pregunte a su distribuidor para la instalación del aire acondicionado. Una instalación incompleta realizado por el usuario puede resultar en una fuga de agua, descargas eléctricas e incendios.

Pregunte a su distribuidor para la mejora, reparación y mantenimiento de la unidad, la reparación y mantenimiento incompletos pueden resultar en una fuga de agua, descargas eléctricas e incendios.

A fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones, si detecta alguna anomalía como olor a quemado, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su distribuidor para obtener instrucciones.

Nunca deje que la unidad interior o el mando a distancia se mojen. Pueden causar una descarga eléctrica o un incendio.

Nunca pulse el botón del mando a distancia con un objeto puntiagudo, duro. El control remoto podría ser dañado.

Nunca reemplace un fusible con corriente nominal incorrecta u otros cables cuando se funde un fusible. El uso de alambre o cable de cobre puede causar que la unidad se rompa o provocar un incendio.

No es bueno para su salud para exponer el cuerpo al flujo de aire por un tiempo prolongado.

No introduzca los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Cuando el ventilador gira a alta velocidad, podría provocar lesiones.

Nunca use un aerosol inflamable tales como laca en spray, o pintura cerca de la unidad. Puede causar un incendio.

No toque nunca la salida de aire o las lamas horizontales mientras el swing está en funcionamiento. Los dedos pueden quedar atrapados o la unidad se puede romper.

Nunca ponga ningún objeto en la entrada o salida de aire. U objetos tocando el ventilador a alta velocidad puede ser peligroso.

Nunca inspeccione o repare la unidad por sí mismo. Pregunte a una persona de servicio cualificada para realizar este trabajo.

No deseche este producto como residuos municipales sin clasificar. La recogida de dichos residuos por separado para el tratamiento especial es necesaria.

No disponer de aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilizar las instalaciones de recogida por separado. Póngase en contacto con el gobierno local para obtener información sobre los sistemas disponibles.

Si los aparatos eléctricos son eliminados en los vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el subsuelo e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Para evitar las fugas de refrigerante, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando el sistema está instalado y se ejecuta en una pequeña habitación, es necesario mantener la concentración del refrigerante por debajo del límite., si por casualidad sale, De lo contrario, el oxígeno en la habitación puede ser afectado, resultando en un accidente grave.

El refrigerante del aire acondicionado es seguro y normalmente no tiene fugas. Si hay fugas de refrigerante en la habitación, y entra en contacto con el fuego de un quemador, un calentador o una cocina puede resultar en un gas nocivo.

Apague todos los aparatos de calefacción de combustible, ventile la habitación, y póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la unidad. No utilice el aire acondicionado hasta que una persona del servicio técnico confirme que la parte donde estaban las fugas de refrigerante se han reparado.



Precaución

No utilice el aparato de aire acondicionado para otros fines. A fin de evitar cualquier deterioro de la calidad, no utilice la unidad en refrigeración de alimentos, instrumentos de precisión, plantas, animales u obras de arte.

Antes de realizar la limpieza, asegúrese de parar la operación, gire el interruptor OFF o saque el cable de la alimentación. De lo contrario, un choque eléctrico y pueden producir lesiones.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, asegúrese de que un equipo detector de fugas está instalado.

Asegúrese de que el aire acondicionado está conectado a tierra. Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la unidad esté conectada a tierra y que el cable de tierra no está conectado al tubo de gas o de agua, pararrayos o un cable de tierra telefónico.

Para evitar lesiones, no retire el protector del ventilador de la unidad exterior.

No hacer funcionar el acondicionador de aire con las manos húmedas. Un choque eléctrico puede suceder.

No toque las aletas del intercambiador de calor. Estas aletas son afiladas y podría cortarse.

No coloque elementos que podrían ser dañados por la humedad bajo la unidad interior. Puede formarse condensación si la humedad es superior al 80%, la salida de drenaje está bloqueada o si el filtro está sucio.

Después de un uso prolongado, comprobar la base de la unidad y el adaptador en busca de daños. Si están dañados, la unidad podría caerse y provocar lesiones.

Para evitar la deficiencia de oxígeno, ventilar la habitación lo suficiente si el equipo con quemador se usa junto con el aire acondicionado.

Organizar la manguera de drenaje para asegurar el buen drenaje.

El drenaje incompleto puede causar que se mojen muebles, etc.

Nunca toque las piezas internas del controlador. No quite el panel frontal. Algunas piezas del interior son peligrosas al tacto y pueden ocurrir problemas en la máquina.

Nunca exponga a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire. Puede ser perjudicial para los niños pequeños, los animales y las plantas.

No permita que un niño se monte en la unidad exterior, puede caer o resbalar y lesionarse. Evite colocar cualquier objeto sobre ella. Puede caer o resbalar y causar lesiones.

No haga funcionar el aire acondicionado cuando se utiliza en la habitación fumigación de tipo insecticida. Podría causar que las sustancias químicas se depositen en la unidad, lo que podría poner en peligro la salud de las personas que son sensibles a los productos químicos.

No coloque los aparatos que produzcan fuego abierto en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad o de la unidad interior. puede causar combustión incompleta o deformación de la unidad debido al calor.

No instale el aparato de aire acondicionado en cualquier lugar donde puedan producirse fugas de gases inflamables. Si se producen fugas de gas y permanecen alrededor del acondicionador de aire, puede generarse un incendio.

El aparato no está diseñado para su uso por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.

Este dispositivo puede ser usado por niños menores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de conocimiento y experiencia, si se les ha dado la supervisión o instrucción acerca del uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos involucrados. Los niños no podrán jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no será hecha por los niños sin supervisión.

Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.

No hacer funcionar el aire acondicionado en una habitación húmeda, tales como un cuarto de baño o de lavandería.

2. Nombres de las piezas

El acondicionador de aire se compone de la unidad interior y la unidad exterior, el tubo de conexión y el control remoto. (Ver Fig.1)

■ Indicadores de función en el panel de la pantalla de la unidad interior

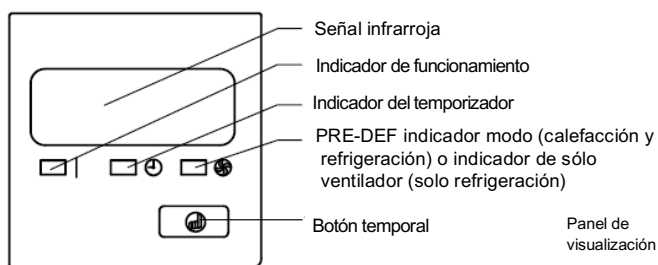


Fig. 2-1

Esta función se utiliza para hacer funcionar la unidad temporalmente en caso de que extravíe el control remoto o sus baterías estén agotadas. Dos de los modos AUTO y frío forzado pueden ser seleccionados mediante el botón temporal en el panel de visualización. Una vez que pulse este botón, el acondicionador de aire funcionará en ese orden: Automático, Frío forzado, (Prueba de refrigeración/ calefacción,) OFF, y de nuevo a AUTO.

1 AUTO

La luz de funcionamiento se enciende y el aparato de aire acondicionado se ejecutará en modo automático. El funcionamiento de la unidad de control remoto está habilitado para operar de acuerdo a la señal recibida.

2 Frío forzado

El modo se convertirá en automático después de que la unidad haya funcionado en frío con una velocidad del ventilador baja durante 30 minutos. El control remoto estará deshabilitado.

3 Apagado

El indicador de funcionamiento se apaga. El aire acondicionado está apagado mientras el funcionamiento de la unidad de control remoto está habilitado.



Nota

Este manual no incluye las indicaciones de control remoto, consulte el manual de usuario del control remoto >> equipado con la unidad interior para obtener más detalles.

3. Funciones Y RENDIMIENTO DEL AIRE

ACONDICIONADO

Utilice el sistema dentro del siguiente rango de temperaturas para un funcionamiento seguro y eficaz. Temperatura de funcionamiento máxima para el acondicionador de aire. (Refrigeración/calefacción)Tabla 3-1

Modo	Temperatura exterior	Temperatura interior
Refrigeración	0°C ~ 50 °C / 32 °F~122°F	17°C ~ 32 °C (62 °F ~ 90°F).
	-15°C ~ 50°C / 5°F~122°F (para modelos baja temperatura)	
Calefacción	-15°C ~ 24°C / 5°F~76°F	0°C - 30°C / 32 °F~86°F
Deshumidificación	0°C ~ 50 °C / 32 °F~122°F	17°C ~ 32 °C (62 °F ~ 90°F).



Precaución

- Si el aparato de aire acondicionado se utiliza fuera de las condiciones mencionadas anteriormente, puede causar que funcione de manera anormal.
- La humedad relativa de la habitación de debe ser inferior al 80%. Si está por encima, la superficie del acondicionador de aire puede condensar agua. Por favor, establezca la rejilla del flujo de aire vertical a su ángulo máximo (verticalmente al suelo), y alta velocidad.
 - El rendimiento óptimo se logra dentro de estos rangos de temperatura de funcionamiento.

Protección de tres minutos

- Característica de protección evita que el aire acondicionado se active durante aproximadamente 3 minutos cuando se reinicia inmediatamente después de la operación.

Fallo alimentación

- Si la alimentación falla durante el funcionamiento detendrá la unidad por completo.
 - La luz de funcionamiento en la unidad interior comenzará a parpadear cuando la alimentación se haya restaurado.
 - Para reiniciar el funcionamiento, pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia.
 - Una tormenta o un teléfono inalámbrico de coche cerca de funcionamiento pueden provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad. Desconecte la unidad de la alimentación y, a continuación, conecte la unidad de nuevo. Pulse el botón ON/OFF en el mando a distancia para reiniciar la operación.

Detección de fugas de refrigerante (opcional):

- Con esta nueva tecnología, el área del display aparecerá CE (si procede) y los LED de indicación parpadearán cuando la unidad exterior detecte fugas de refrigerante.

Función de memoria del ángulo de la lama (opcional):

En algunos modelos, la máquina se ha diseñado especialmente con la función de memoria de ángulo de lama. Fallo de alimentación durante el funcionamiento o pulsando el botón de encendido/apagado del controlador remoto detendrá la unidad completamente. Cuando la energía se restaura o pulsando el botón ON/OFF en el mando a distancia de nuevo, la unidad se reinicia automáticamente con el anterior un ángulo abierto de la rejilla horizontal por la función de la memoria. Por lo que recomendamos encarecidamente que el ángulo abierto de la rejilla horizontal no debe ser demasiado pequeño, en caso de que el agua condensada formas y caídas A partir de la rejilla horizontal. Pulse el botón de control manual y el ángulo abierto de la rejilla horizontal se restaurarán en el ángulo estándar.

4. Consejos para el funcionamiento económico

Lo siguiente debe ser observado para garantizar un funcionamiento económico. (Consultar detalles del capítulo correspondiente)

- Ajuste la dirección del caudal de aire correctamente para evitar que se curve hacia el cuerpo.
- Ajustar la temperatura de la habitación correctamente para obtener una cómoda situación y para evitar el recalentamiento y subenfriamiento.
- En Refrigeración, cerrar las cortinas para evitar la luz solar directa.
- Para mantener el aire frío o caliente en la habitación, nunca abra puertas o ventanas con más frecuencia de la necesaria.**
- Ajustar el temporizador para el tiempo de funcionamiento deseado. Nunca poner obstáculos cerca de la salida o entrada de aire. O causará una menor eficiencia, incluso una parada repentina.
- Si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado, desconecte la alimentación y extraiga las pilas del control remoto. Cuando el interruptor de alimentación está conectado, la unidad consumirá energía, incluso si el aire acondicionado no está en funcionamiento. Así que, por favor, desconecte el cable de alimentación para el ahorro de energía. Y por favor, pulse el botón de encendido 12 horas antes de reiniciar la unidad para garantizar un buen funcionamiento.
- Un filtro de aire obstruido reducirá la eficiencia de refrigeración o calefacción, por favor límpielo una vez cada dos semanas.

5. Ajuste de la dirección del flujo de aire

Auto-swing

Presione el botón SWING, la rejilla se moverá hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

Botón Manual Swing

Presione el botón de dirección de aire,

La lama puede ser fijada en el ángulo deseado. La lama se moverá (hacia arriba o hacia abajo) para lograr un determinado ángulo con cada pulsación del botón.



Fig. 5-1

En el modo frío ajuste la lama hacia abajo. (Horizontalmente) (Consulte la fig.5-2).

En el modo calor ajuste la lama vertical (Consulte la fig.5-3)



Fig. 5-2



Fig. 5-3



Precaución

No intente ajustar la lama horizontal con la mano. Al ajustarla a mano, el mecanismo puede no funcionar correctamente o la condensación puede gotear de las salidas de aire.

Ajuste la dirección del caudal de aire a la izquierda y Right Hold el mando y mueva la persiana. encontrará una perilla en el lado izquierdo y el lado derecho blades.

(Ver Fig.5-4)

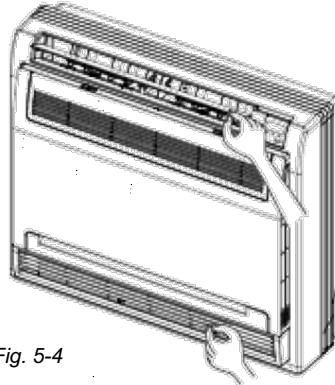


Fig. 5-4

6. Selección de flujo de aire

- Abra el panel frontal. Cómo abrir el panel frontal : (consulte la fig. 7-1).



Precaución

Antes de abrir el panel frontal, asegúrese de parar la operación y gire el interruptor APAGADO.

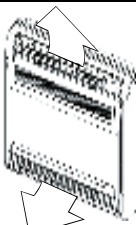
No toque las partes metálicas en el interior de la unidad interior, ya que puede provocar lesiones.

- Haga la selección de flujo de aire según lo que más le convenga. (Consulte la Fig. 7-2 sobre la posición)

Cuando ajuste el interruptor de selección de

- Aire acondicionado decide automáticamente el patrón de flujo de aire apropiada dependiendo del modo de funcionamiento/situación.

Tabla 6-1

Modo de funcionamiento	Modo frío		Modo calor	
Situación	Cuando la sala se ha enfriado totalmente, o cuando ha transcurrido una hora de encendido del aire acondicionado	Al inicio de la operación o cuando la habitación no está totalmente refrigerada.	A veces distinto al funcionamiento descrito a continuación.	Al inicio o cuando la temperatura del aire es baja
Patrón de flujo de aire	De manera que el aire no entre en contacto con las personas. El aire es expulsado de la salida de aire superior.	 El aire es expulsado desde las salidas de aire superior e inferior en alta velocidad tanto en modo refrigeración, así como para llenar la habitación con aire caliente durante el modo de calefacción.	De manera que el aire no entra en contacto directo con las personas. El aire es expulsado de la salida de aire superior.	

- Durante el modo deshumidificación, de manera que el aire frío no entre en contacto directo con la gente, el aire es expulsado por la salida de aire superior.

Cuando ajuste el interruptor de selección de

- Independientemente del modo de funcionamiento o situación, el aire es expulsado desde la salida de aire superior. Utilice este interruptor cuando no desee que el aire que salga de la parte inferior de la salida de aire. (Mientras usted duerme, etc.).

7. Mantenimiento



Precaución

Antes de limpiar el aire acondicionado, asegúrese de que la alimentación está desconectada.

Compruebe que el cableado no esté roto o desconectado.

Utilice un paño seco para limpiar la unidad interior y el control remoto.

Un paño húmedo puede utilizarse para limpiar la unidad interior si está muy sucia.

Nunca utilice un paño húmedo para limpiar el control remoto.

No utilice gamuzas tratadas químicamente para limpiar o dejar ese material en la unidad durante tiempo prolongado, se puede dañar o manchar la superficie de la unidad.

No utilice benceno, disolventes, polvo de pulir o disolventes similares para la limpieza. Estos pueden causar grietas o deformaciones en la superficie del plástico.

Mantenimiento después de un largo período de parada (ej. al comienzo de la temporada).

Compruebe y elimine lo que pueda estar bloqueando la entrada y salida de las unidades interiores y rejillas de ventilación de las unidades exteriores.

Limpie los filtros de aire y carcassas de unidades interiores. Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener detalles sobre cómo proceder, asegúrese de instalar los filtros de aire limpios en la misma posición en la que estaban.

Encienda la alimentación por lo menos 12 horas antes de poner en funcionamiento la unidad con el fin de garantizar su buen funcionamiento. Tan pronto como se encienda la unidad, la pantalla se encenderá también.

Mantenimiento antes de un largo período de parada (ej. al final de la temporada).

Deje que las unidades interiores se ejecuten en modo sólo ventilador durante aproximadamente medio día para secar totalmente el interior de las unidades.

Limpie los filtros de aire y carcassas de las unidades interiores. Consulte la sección "Limpieza del filtro de aire" para obtener detalles sobre cómo proceder y asegúrese de instalar filtros de aire limpio en la misma posición.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire puede impedir que el polvo u otras partículas entren en el interior. En caso de obstrucción del filtro, la eficiencia de funcionamiento del acondicionador de aire se puede reducir significativamente. Por lo tanto, el filtro debe ser limpiado cada dos semanas durante largo tiempo de uso.

Si el aire acondicionado está instalado en un lugar con polvo, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia.

Si el polvo acumulado es demasiado pesado para ser limpiado, reemplace el filtro con un nuevo filtro de aire (reemplazable es un adaptador opcional).

1 Abra el panel frontal (consulte la fig. 7-1)

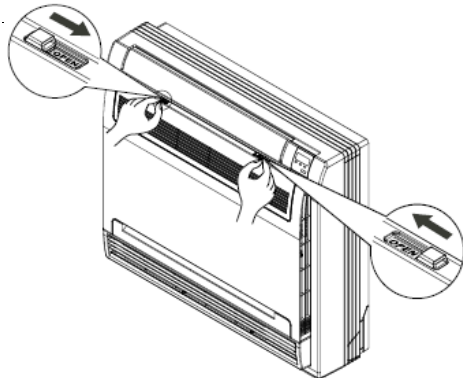


Fig.7-1

2 Retire el filtro de aire.

Presione las pestañas de derecha e izquierda del filtro de aire ligeramente hacia abajo y, a continuación, tire hacia arriba (consulte la fig. 7-2)

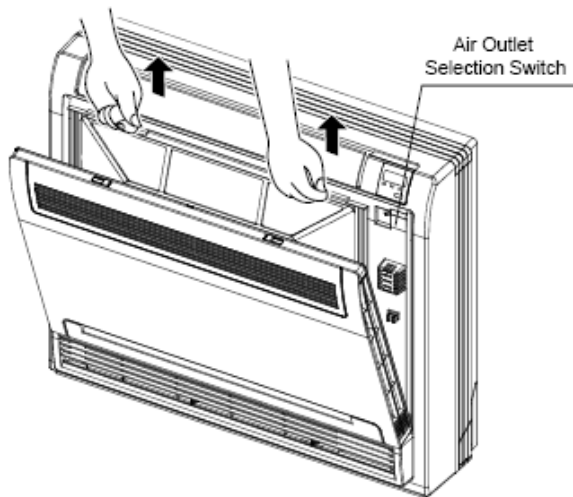


Fig.7-2

3 Retire el filtro especial

Sujete el bastidor y quite las 4 lengüetas. (Ver Fig.7-3)(El filtro especial puede ser lavado con agua una vez cada 6 meses.Recomendamos reemplazarlo una vez cada 3 años).

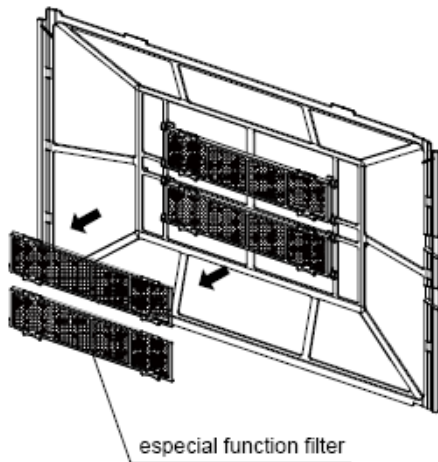


Fig.7-3

4 Limpie el filtro de aire

Utilice un aspirador o agua para limpiar el filtro de aire. Si la acumulación de polvo es demasiado densa, utilice un cepillo suave y un detergente suave para limpiarlo y déjelo secar en un lugar fresco lejos de fuentes de calor o luz sola directa.

El lado de entrada de aire del filtro debe ser la parte a limpiar al utilizar un aspirador. (Bocarrriba) (Consulte la Fig.7-4), El lado de entrada de aire del filtro debe colocarse hacia abajo cuando se utiliza agua (consulte la fig.7-5)

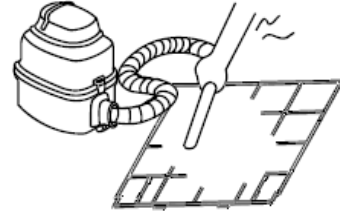


Fig.7-4

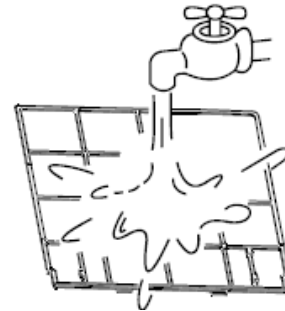


Fig.7-5

- 5 Recoloque el filtro de aire y el filtro especial como estaban y cierre el panel frontal. El funcionamiento de la unidad sin los filtros de aire puede causar problemas ya que el polvo se acumulará dentro de la unidad interior.



Precaución

No deje secar el filtro de aire bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor.

8. Estos síntomas no son problemas del aire acondicionado

Síntoma 1: El sistema no funciona

- El aire acondicionado no empieza a funcionar inmediatamente después de que el botón de encendido/apagado del control remoto se haya pulsado. Si la luz de funcionamiento se enciende, el sistema está en condiciones normales. Pero para evitar la sobrecarga del motor del compresor, el acondicionador de aire comienza a funcionar 3 minutos después de que se haya activado la unidad.
- Si la luz de funcionamiento y el indicador "PRE-DEF (calefacción y refrigeración) o indicador sólo ventilador (Tipo solo refrigeración)" luz, significa que usted elija el modo de calefacción, cuando acaba de comenzar, si el compresor no ha comenzado, la unidad interior aparece "protección anti aire frío" debido a una temperatura de salida demasiado baja.

Síntoma 2: Cambio a modo ventilación durante el modo de refrigeración

- A fin de evitar que en el interior del evaporador se congele, el sistema cambiará a modo ventilador automáticamente, para restaurar el modo de enfriamiento después de poco tiempo.
- Cuando la temperatura de la habitación desciende a la temperatura establecida, el compresor se apaga y la unidad interior cambia a modo ventilación; cuando la temperatura sube, el compresor arranca de nuevo. Lo mismo sucede para el modo de calefacción.

Síntoma 3: Sale bruma blanca de la unidad

Síntoma 3.1: unidad interior

- Cuando la humedad ambiental es alta durante la operación en modo refrigeración si el interior de una unidad interior está muy contaminado, la distribución de la temperatura en el interior de una habitación se vuelve irregular. Es necesario limpiar el interior de la unidad interior. Pregunte a su distribuidor para obtener más detalles sobre la limpieza de la unidad. Esta operación requiere una persona cualificada.

Síntoma 3.2: Unidad interior y unidad exterior

- Cuando el sistema es cambiado a funcionar en modo calefacción tras la operación de desescarche la humedad generada se convierte en vapor y éste se expulsa.

Síntoma 4: Ruido del acondicionador de aire en modo refrigeración

- Un continuo sonido de siseo se escucha cuando el sistema se encuentra en funcionamiento en modo refrigeración o paro. Cuando la bomba de desagüe (accesorios opcionales) está en funcionamiento, se escucha este ruido.
- Un chirrido que se oye cuando el sistema se detiene después de la operación en modo calefacción. La expansión y contracción de las piezas de plástico causados por cambios de temperatura hacen este ruido.

Síntoma 4.2: Unidad interior y unidad exterior

- Un continuo zumbido bajo se oye cuando el sistema está en funcionamiento. Este es el sonido de gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
- Se oye un silbido al comienzo, o inmediatamente después de la detención de la operación o el desescarche. Este es el ruido causado por el flujo de refrigerante al detenerse o cambiar de flujo.

Síntoma 4.3: unidad exterior.

- El sonido de los ruidos de funcionamiento cambia. Este ruido es causado por el cambio de frecuencia.

Síntoma 5: sale polvo de la unidad

- Cuando la unidad se utiliza por primera vez en mucho tiempo. Esto es debido a que se ha metido polvo en la unidad.

Síntoma 6: La unidad desprende malos olores

- La unidad puede absorber el olor de las habitaciones, los muebles, los cigarrillos, etc. y, a continuación, emitirlos de nuevo.

Síntoma 7: El ventilador de la unidad exterior no gira.

- Durante el funcionamiento de la unidad. La velocidad del ventilador es controlada, a fin de optimizar el funcionamiento del producto.

9. Solución de problemas

9.1. Problemas y causas de malfuncionamiento del aire acondicionado

Si alguna de las siguientes anomalías, detener el funcionamiento, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su distribuidor.

- La luz de funcionamiento parpadea rápidamente (5 Hz) Este indicador sigue parpadeando rápidamente después de apagar el ordenador y volver a encenderlo (consulte la Tabla 9-1)
- El control remoto recibe el mal funcionamiento o los botones no funcionan bien.
- Los dispositivos de seguridad, como un fusible, un magnetotérmico, se activan frecuentemente.
- Objetos extraños o agua han entrado en la unidad.
- Hay fugas de agua de la unidad interior.
- Otras anomalías.

Si el sistema no funciona correctamente excepto los casos mencionados o las anomalías mencionadas, investigue el sistema de acuerdo con los siguientes procedimientos. (Consulte la Tabla 9-2)

Tabla 9-1

Nº	Anomalia	Pantalla (tubo nixie)	LED temporizador	LED encendido (Destellos por segundo)
1	Error de EEPROM en interior	E0	Apagado	1
2	Fallo de comunicación entre las unidades interiores y exteriores	E1	Apagado	2
3	Fallo de la velocidad del ventilador interior	E3	Apagado	4
4	Cortocircuito o circuito abierto en sensor de temperatura interior.	E4	Apagado	5
5	Cortocircuito o circuito abierto en sensor de temperatura del evaporador	E5	Apagado	6
6	Fallo de detección de fugas de refrigerante	Ce	Apagado	7
7	No funciona la alarma de nivel de agua.	EE	Apagado	8
8	Fallo de comunicación entre dos unidades interiores (en el caso de modelos TWIN)	E8	Apagado	9
9	Otro malfuncionamiento de modelos TWIN	E9	OFF	10
10	Protección de sobrecarga de corriente	F0	Encendido	1
11	Cortocircuito o circuito abierto en sensor de temperatura ambiente exterior	F1	Encendido	2
12	Cortocircuito o circuito abierto en sensor de temperatura tubos del condensador	F2	Encendido	3
13	Cortocircuito o circuito abierto en sensor de temperatura del aire de descarga	F3	Encendido	4
14	Error de EEPROM exterior	F4	Encendido	5
15	Fallo de velocidad del ventilador exterior(sólo para motor de ventilador de CC)	F5	Encendido	6
16	T2b error de sensor	F6	Encendido	7
17	Protección IPM Módulo inverter	P0	Parpadea	1
18	Protección de tensión alta/baja	P1	Parpadea	2
19	Protección de alta temperatura de la parte superior del compresor	P2	Parpadea	3
20	Protección de baja temperatura exterior	P3	Parpadea	4
21	Error de accionamiento del compresor	P4	Parpadea	5
22	Conflicto de modos	P5	Parpadea	6

Tabla 9-2

Síntomas	Causas	Solución
La unidad no arranca	<p>Fallo de alimentación. En interruptor de alimentación está apagado. El fusible del interruptor de alimentación puede haberse quemado. Las pilas del mando a distancia están agotadas o cualquier otro problema del control remoto.</p>	<p>Espere el retorno del suministro de energía. Encienda la alimentación. Sustituya el fusible. Sustituya las pilas o compruebe el control remoto.</p>
El aire fluye normalmente pero no refrigera	<p>La temperatura no está ajustada correctamente. La protección del compresor de 3 minutos se ha activado.</p>	<p>Ajuste la temperatura correctamente. Espere.</p>
Las unidades se inician o detienen con frecuencia	<p>Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema. Aire u otro gas ha entrado en el circuito. El compresor frigorífico se ha averiado. El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo. El circuito del sistema está obstruido.</p>	<p>Controle si hay fugas, y recargue refrigerante si es necesario. Vacíe el circuito y recargue refrigerante. El compresor necesita mantenimiento o ser cambiado. Instale un manostato. Encuentre la obstrucción y solúciónelo.</p>
Bajo efecto de refrigeración	<p>El intercambiador de calor de la unidad exterior y la unidad interior están sucios. El filtro de aire está sucio. La entrada/salida de las unidades interiores/exteriores están bloqueadas. Hay puertas y ventanas abiertas, hay luz solar directa. Hay demasiadas fuentes de calor en la estancia. La temperatura exterior es demasiado alta. Hay una fuga de refrigerante, o la falta de refrigerante.</p>	<p>Limpie el intercambiador de calor. Limpie el filtro de aire. Elimine toda la suciedad para que el aire pueda pasar suavemente. Cierre las puertas y ventanas. Coloque cortinas para proteger del sol la estancia. AC reduce la capacidad de refrigeración (normal). Reduzca la cantidad de fuentes de calor. Controle si hay fugas, y recargue refrigerante si es necesario.</p>
Bajo efecto de calefacción	<p>La temperatura exterior es inferior a 7°C Las puertas y las ventanas no están completamente cerradas. Hay una fuga de refrigerante, o la falta de refrigerante</p>	<p>Utilice el dispositivo de calentamiento. Cierre puertas y ventanas. Controle si hay fugas, y recargue refrigerante si es necesario .</p>

9.2 Problemas y causas del controlador remoto

Antes de solicitar servicio o reparación, compruebe los siguientes puntos.

(Consulte la Tabla 9-3)

Tabla 9-3

Síntomas	Causas	Solución
La velocidad del ventilador no puede ser cambiada.	Compruebe si el modo de funcionamiento indicado en la pantalla es "Automático"	Cuando se selecciona el modo automático, el aire acondicionado cambiará automáticamente la velocidad del ventilador.
	Compruebe si la modalidad indicada en la pantalla es "DRY" (deshumidificador)	Cuando se selecciona el modo de funcionamiento deshumidificador, el acondicionador de aire cambia automáticamente la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador puede ser seleccionada durante el modo frío "COOL", ventilación "FAN ONLY", y calor "HEAT".
La señal del control remoto no se transmite incluso pulsando el botón de encendido / apagado.	Compruebe si las pilas del mando a distancia están agotadas.	La fuente de alimentación está apagada.
El indicador de temperatura no se enciende.	Compruebe si el modo indicado en la pantalla es sólo ventilación.	No se puede ajustar la temperatura en el modo VENTILACIÓN.
La indicación en la pantalla desaparece después de un lapso de tiempo.	Compruebe si el funcionamiento del temporizador ha llegado a su fin, cuando "TIMER OFF" se indica en la pantalla.	El aire acondicionado se apagará a la hora establecida.
El indicador de temporizador encendido se apaga después de un lapso de tiempo determinado.	Compruebe si el modo temporizador se ha activado, la función se inicia cuando en la pantalla se muestra "TIMER ON".	A la hora establecida, el acondicionador de aire se iniciará automáticamente y el indicador correspondiente se apaga.
No suena el tono de recepción de la unidad interior, incluso cuando se pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO.	Compruebe si el transmisor de señal del control remoto está correctamente dirigido al receptor de señal de infrarrojos de la unidad interior cuando presiona el botón de ENCENDIDO/APAGADO.	Transmitir directamente el transmisor de señal del control remoto al receptor de señal de infrarrojos de la unidad interior y, a continuación, presione repetidamente el botón de encendido/apagado dos veces.

frigicoll

OFICINA CENTRAL

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/>

ÁREAS DE NEGOCIO (FAX)

Climatización y Energía 93 480 33 23
Hostelería y Refrigeración 93 371 59 10
Electrodomésticos 93 371 59 10
Transporte 93 473 31 40
Recambios 93 473 27 02

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
28820 Coslada (Madrid)
Tel. 91 669 97 01
Fax. 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es